



AMAZONE

UG



Polverizzatore trainato UG

Potente e affidabile



I polverizzatori trainati UG da 2200 e 3000 litri, sono caratterizzati da un design molto robusto e sono di semplice utilizzo. Con le barre Super-S2 o a scelta Super-L1, in larghezze di lavoro da 15 a 28 m, sono macchine particolarmente efficienti.



UG

Successo su tutti i campi!

	Pagina
Principali caratteristiche e vantaggi, la famiglia di prodotti	4
Tecnica Telaio	6
Tecnica Sterzo	8
Tecnica Struttura e pompe	10
Tecnica Applicazione	12
Controllo AMASPRAY+ ProfiClick	14
Controllo Terminali ISOBUS	16
Controllo AMATRON 3	18
Controllo GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps	20
Controllo CCI 100 AMAPAD	22
Controllo Pacchetto Comfort	24
Barra	25
Gestione fitofarmaci	32
SRP Controllo ugelli di confine	34
Equipaggiamenti	36
Assistenza AMAZONE	38
Dati tecnici	40

Serbatoio del liquido di irrorazione con

2.200 o 3.000 litri

Sistema di ricircolo a pressione

SRP

opzionale

Larghezze della barra

da **15 a 28 m**

Barra irroratrice

Super-L1 e Super-S2

in materiale leggero



Principali caratteristiche e vantaggi:

- ⊕ Grande luce libera da terra, telaio smussato
- ⊕ Costruzione robusta ma leggera
- ⊕ Tanica del liquido di irrorazione leggera con centro di gravità favorevole, in fibra di vetro rinforzata da materiale plastico
- ⊕ Barra eccezionalmente leggera, eccezionalmente resistente ed eccezionalmente compatta
- ⊕ Sospensioni della barra straordinariamente efficienti, per un lavoro molto regolare
- ⊕ Pompa a diaframma efficiente, dalla ridotta manutenzione e autoadescante
- ⊕ Incorporatore con Power Injector per una miscelazione sicura ed accurata
- ⊕ Valvole moderne e di semplice utilizzo



UG 3000 Super
con barra Super-S2 da 24 m



ULTERIORI INFORMAZIONI
www.amazone.net/ug

I vostri vantaggi con ISOBUS:

- ⊕ Tutti i pulverizzatori AMAZONE ISOBUS sono certificati secondo il test di conformità AEF UT 2.0. Pertanto, queste macchine AMAZONE si possono comandare da tutti i terminali che sono stati certificati secondo lo standard UT 2.0. Inoltre, i pulverizzatori AMAZONE ISOBUS possono essere azionati tramite licenza SectionControl compatibile ISOBUS di un terminale ISOBUS di altro produttore.
- ⊕ I terminali AMAZONE AMATRON 3, CCI 100 e AMAPAD, nonché tutte le macchine AMAZONE ISOBUS, supportano la funzionalità AEF AUX-N. Ciò significa che, ad esempio, si possono assegnare funzioni specifiche ai tasti di un'esistente impugnatura multifunzione compatibile AUX-N. In questo modo, ogni funzione si trova esattamente dove desidera il cliente.

UG – la macchina da 100.000 ettari!

Massima stabilità per la massima potenza

Tipi tosti, gli UG

- ✔ UG 2200:
2.400 l di volume reale, con serbatoio acqua di lavaggio da 280 l
- ✔ UG 3000:
3.200 l di volume reale, con serbatoio acqua di lavaggio da 400 l
- ✔ Barra Super-S2:
15, 16, 18, 20, 21, 24, 27 o 28 metri
- ✔ Barra Super-L1:
21, 24, 27 o 28 metri
- ✔ UG Special con pompa singola da 250 l/min
UG Super con pompa doppia da 370 l/min



UG 2200 Special
con barra Super-S2 da 21 m



Una tecnica robusta e affidabile

L'ampio telaio in acciaio profilato, il compatto serbatoio e la robusta struttura della barra provvedono alla stabilità necessaria. Tutti gli spigoli sono arrotondati e tutti i tubi flessibili all'interno del telaio si trovano in posizione protetta.

Un telaio su misura

Su richiesta, l'assale regolabile può essere non frenante, con un impianto frenante ad aria compressa a doppio condotto oppure con frenatura idraulica. È altresì disponibile una carreggiata variabile a regolazione continua da 1,50 a 2,25 m.

Avanzamento nel rispetto di terreno e piante

La scelta dei pneumatici più appropriati rappresenta un fattore decisivo per lavorare nel rispetto del terreno.

I parafranghi AMAZONE si possono regolare in base ai vari tipi di pneumatici. Il loro ottimale equipaggiamento comprende in tutte le versioni un ampio portataniche.



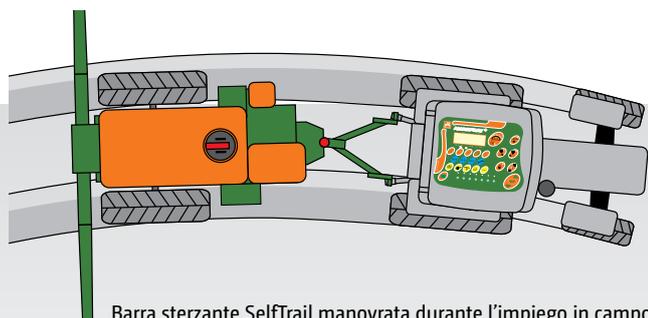
La barra giusta per ogni tipo di attacco

I sistemi di sterzata SelfTrail ed UniTrail reagiscono direttamente all'azione di sterzata del trattore. L'assale, nel seguire il trattore, sovrasterza un poco all'ingresso nella curva. La qualità della sterzata è completamente indipendente dalla velocità di avanzamento.



Barra di traino SelfTrail

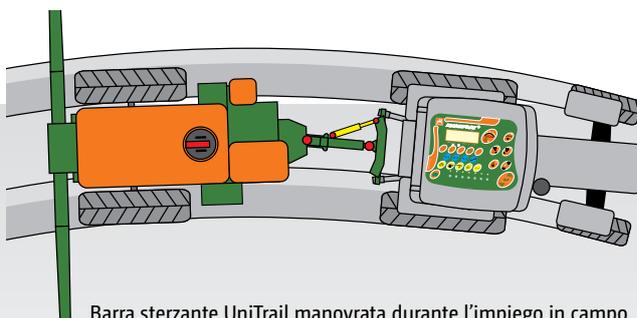
Una semplice e solida barra di traino che consente una continua sovrapposizione alla traccia del trattore.



Barra sterzante SelfTrail manovrata durante l'impiego in campo.

Barra di traino UniTrail

Il sistema di sterzata UniTrail può essere velocemente convertito per il trasporto su strada. Opzionalmente è disponibile una barra sterzante idraulica, per il lavoro su terreni in pendenza.



Barra sterzante UniTrail manovrata durante l'impiego in campo.

Veloce su strada, imbattibile sul campo!

I sistemi di sterzata **AutoTrail** sono controllati da un apposito software e possono essere calibrati precisamente per dare un percorso di sterzata sulle tracce del trattore, prossimo alla perfezione. In campo, il sistema di sterzata può essere sostituito dal controllo manuale, utilizzando il joystick multifunzione **AmaPilot** o può essere spento completamente.



Barra attaccata alla campana del trattore

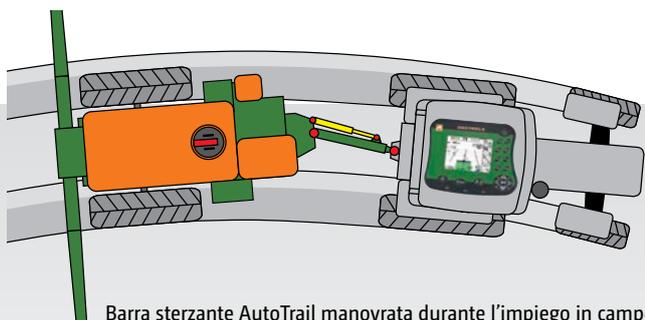


Barra attaccata al tiro del trattore

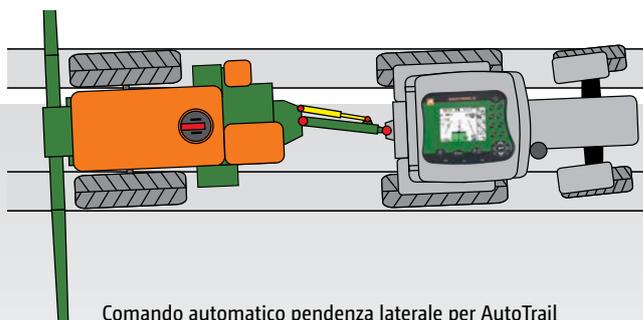
Barra di traino AutoTrail

La barra sterzante AutoTrail è disponibile sia per la versione con aggancio alla campana del trattore che per la versione attaccata al gancio di traino. È disponibile una grande varietà di occhioni di traino per ogni tipo di trattore.

In alternativa al comando automatico pendenza laterale per AutoTrail, per questi timoni esiste anche una barra sterzante manuale per la correzione pendenza.



Barra sterzante AutoTrail manovrata durante l'impiego in campo.



Comando automatico pendenza laterale per AutoTrail

La tecnica collaudata per il funzionamento continuo in condizioni molto gravose



- 1) Robusto telaio in acciaio profilato, che consente di riporre i tubi flessibili in posizione protetta.
- 2) Serbatoio compatto, dalle pareti interne ed esterne lisce.
- 3) Serbatoio di miscelazione con Power Injector, per miscelazione di grandi quantità o risciacquo della tanica.
- 4) Ampio serbatoio acqua di lavaggio, per diluizione di quantità residue di prodotto o lavaggio del polverizzatore anche a serbatoio pieno.
- 5) Serbatoio acqua lavaggio mani (20 litri).
- 6) Indicazione di livello diretta tramite galleggiante ed elettronica di serie nel terminale di comando.
- 7) Contenitore di sicurezza per tuta da lavoro (opzione).

✓ Pannello comandi chiaro

Tutti gli elementi di comando sono disposti sulla parte anteriore sinistra, lateralmente, in modo logico così da non confondersi. L'intuitiva logica di comando, risultando ben comprensibile dopo breve tempo, previene manovre errate.



Grazie al semplice sistema di chiusura a baionetta AMAZONE, il filtro di aspirazione si può aprire agevolmente e senza perdere liquido di erogazione.



Nei polverizzatori AMAZONE, il flusso di lavaggio proveniente dal filtro a pressione autopulente viene utilizzato per l'agitazione (attivazione tramite pos. 1). Per potenze di agitazione elevate e bassi regimi all'albero della p.d.f., si consiglia l'equipaggiamento con la pompa dell'UG Super (attivazione tramite pos. 2).

Le pompe a membrana

Le pompe a membrana offrono un funzionamento particolarmente sicuro e sono resistenti al funzionamento a secco e con fertilizzanti liquidi. L'esecuzione a più cilindri delle pompe garantisce una mandata uniforme ed un funzionamento silenzioso, offrendo al contempo un'elevata portata di aspirazione. Sono disponibili pompe di portata da 250 l/min (Special) o 370 l/min (Super). La versione da 370 l/min è una pompa tandem, al cui interno operano una pompa di lavoro ed una pompa di agitazione separate. La pompa a tandem è caratterizzata da grande capacità di lavoro.

Agitatore idraulico intensivo

La potenza del miscelatore idraulico può essere ridotta in modo continuo sino al completo disinserimento, per evitare la formazione di schiuma o la diffusione di quantità residue di prodotto.

Nei polverizzatori AMAZONE, il flusso di lavaggio proveniente dal filtro a pressione autopulente viene utilizzato per l'agitazione (1). Per potenze di agitazione elevate e bassi regimi all'albero della p.d.f., si consiglia l'equipaggiamento con la pompa dell'UG Super (2).



Prestazioni: 400 l/min

Il riempimento del polverizzatore si può effettuare mediante un apposito tubo di aspirazione (3") con valvola di non ritorno, oppure tramite un raccordo di riempimento con attacco a C. Grazie all'iniettore comandabile, la portata di aspirazione può raggiungere i 400 l/min.



Riempimento mediante tubo di aspirazione



Riempimento a pressione (attacco a C o Camlock)

La tecnica di applicazione AMAZONE



✔ Con il serbatoio di incorporazione AMAZONE andate sul sicuro.



Il serbatoio acqua di lavaggio con controllo Vario, per risciacquo e diluizione

Grazie all'ampio serbatoio d'acqua di lavaggio, avrete sempre con voi una quantità sufficiente di acqua pulita, per effettuare risciacqui o diluire le quantità residue di prodotto. Portando il controllo Vario in posizione "Risciacquo", il filtro di aspirazione, la pompa, il gruppo comandi, la linea della barra e gli ugelli effettueranno un lavaggio con acqua pulita.

Tutto ciò è inoltre possibile anche con il serbatoio del liquido di irrorazione ancora pieno, escludendo così i malfunzionamenti da essiccazione del liquido di erogazione.

Pulizia interna ed esterna

Due potenti ugelli rotativi effettuano il lavaggio delle pareti interne del serbatoio.

La miscelazione con il serbatoio di incorporazione ed il Power Injector

Il serbatoio di incorporazione consente di sciogliere sostanze attive in polvere e grandi quantità di urea in maniera rapida e sicura grazie al circuito ad anello, mentre il Power Injector provvede a miscelarle rapidamente.

Il lavaggio delle taniche del prodotto di irrorazione, per sfruttare al meglio il contenuto, funziona con un apposito ugello rotativo, in maniera comoda ed esente da problemi. Il serbatoio di miscelazione chiuso può essere risciacquato per l'autopulizia. Si potrà così tenere sempre sott'occhio l'indicazione del livello di riempimento.

Su richiesta, il dispositivo esterno consente di lavare la barra anche sul campo. Una lancia con pressione di lavoro di 10 bar assicura una buona pulizia.

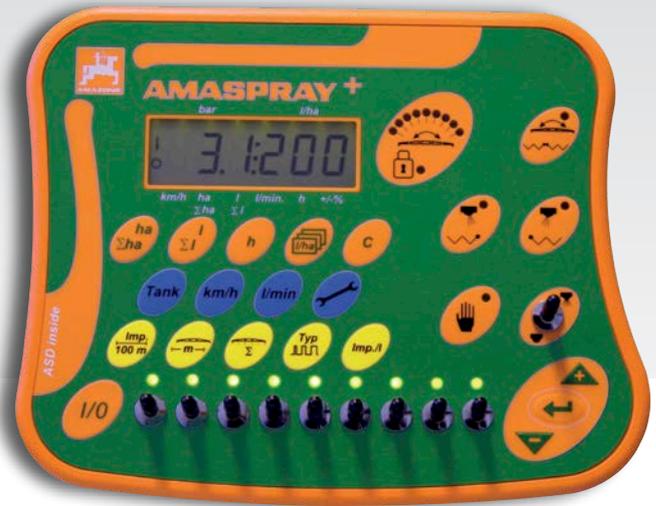


Il computer di bordo AMASPRAY⁺

AMASPRAY⁺ – semplice e versatile

L'AMASPRAY⁺ consente di controllare l'UG in modo semplice e tuttavia interamente automatico. Appositi interruttori integrati nel terminale di comando consentono di controllare 5, 7 o 9 larghezze parziali. L'AMASPRAY⁺ è dotato di un indicatore di pressione e di un indicatore di livello digitale e rileva le quantità distribuite e le superfici lavorate. Il comando delle funzioni idrauliche avviene mediante gli appositi deviatori del trattore. Nell'AMASPRAY⁺ vengono inoltre visualizzati l'inclinazione ed il bloccaggio della barra. Su richiesta, con l'AMASPRAY⁺ è possibile ripiegare la barra su un solo lato, o in alternativa azionare gli ugelli di confine.

Il terminale di comando AMASPRAY⁺ è utilizzabile anche in combinazione con l'interfaccia seriale per documentazione automatica (ASD) e l'applicazione specifica per superfici parziali.

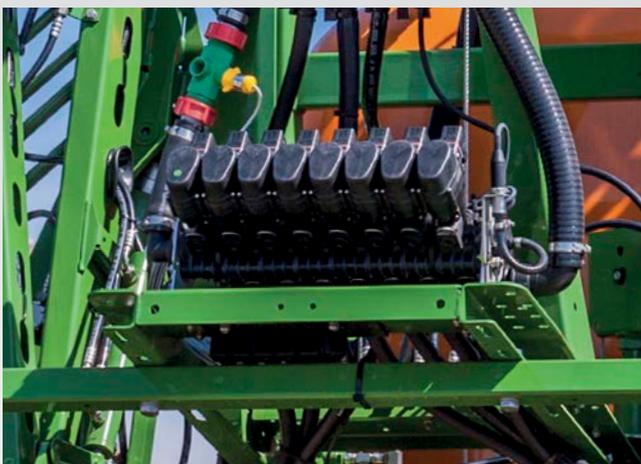


Funzioni di serie:

- ✔ Schermo a riga singola, illuminato e ad elevato contrasto
- ✔ Controllo larghezze parziali
- ✔ Fino a 9 larghezze parziali
- ✔ Indicatore di pressione digitale
- ✔ Indicatore di livello digitale
- ✔ Indicatore di posizione e bloccaggio barra
- ✔ Contaettari (totale e giornaliero)
- ✔ Tasto +/- 10%
- ✔ Gestione dei lavori

Funzioni speciali:

- ✔ Ripiegamento predefinito per riduzione della barra su un solo lato
- ✔ Controllo ugelli terminali o di confine (in alternativa al ripiegamento predefinito)
- ✔ Ripiegamento e inclinazione tramite UNA valvola a doppio effetto (unità di comando elettrica)
- ✔ ASD inside: interfaccia seriale



Gruppo comandi TG con comando elettrico a distanza

I terminali di comando ISOBUS e AMASPRAY⁺ offrono gruppi comandi di modernissima tecnologia. Le larghezze parziali vengono attivate rapidamente e senza spargimento di gocce mediante le valvole a motore elettrico con scarico della pressione. La resa viene comandata direttamente tramite il computer in modo esatto e rapido, in ogni situazione. Con questa tecnologia non è necessario un sistema a pressione costante.

ProfiClick

Piccolo computer dal grande comfort



✓ Comodo montaggio del ProfiClick sull'AMASPRAY+

Per il comando di barra e sterzo

Il computer ProfiClick offre un comando facile e preciso delle funzioni idrauliche della barra e dello sterzo nelle attrezzature per la protezione delle colture di AMAZONE.

È disponibile in combinazione con il "sistema di ripiegamento Profi 1" per tutta la gamma di polverizzatori fitosanitari di AMAZONE. Tutti gli elementi di comando del computer ProfiClick sono disposti in modo ergonomico e sono direttamente abbinati a una funzione. Il correttore d'inclinazione della barra e lo sterzo automatico sono studiati così bene che possono essere azionati senza guardare il computer durante la marcia. Il conducente può così concentrarsi perfettamente sulla guida.

Il computer ProfiClick per il comando delle funzione idrauliche di un polverizzatrice AMAZONE può essere combinato con i terminali AMASPRAY+ o AMATRON 3, oppure con qualsiasi terminale ISOBUS. Offre così una variante comoda ed economica delle funzioni idrauliche. Sul trattore bastano una connessione idraulica a semplice effetto ed un ritorno libero.

ProfiClick è disponibile per UF, UG e UX senza sterzo e per UG con timone sterzante o UX con sterzo con fuso a snodo.



✓ Computer ProfiClick senza sterzo
– Azionamento delle funzioni della barra attraverso il controllo del circuito idraulico



✓ Computer ProfiClick con sterzo
– Funzioni della barra e sua guida, attuate per mezzo del circuito dell'olio

- ① Poggiamano ergonomico
- ② On/Off
- ③ Bloccaggio barra
- ④ Apertura/chiusura barra
- ⑤ Sollevamento/abbassamento barra
- ⑥ Inclinazione barra

- ① Poggiamano ergonomico
- ② On/Off
- ③ Sterzo automatico/manuale
- ④ Sterzo manuale
- ⑤ Bloccaggio barra
- ⑥ Apertura/chiusura barra
- ⑦ Sollevamento/abbassamento barra
- ⑧ Inclinazione barra



Terminali ISOBUS

ISOBUS è il nome di uno standard di comunicazione, valido a livello mondiale, tra terminali di comando, trattori e attrezzi portati da un lato e tra questi e il software gestionale per aziende agricole dall'altro. Ciò significa che, con un terminale, potete comandare tutti gli attrezzi compatibili ISOBUS.

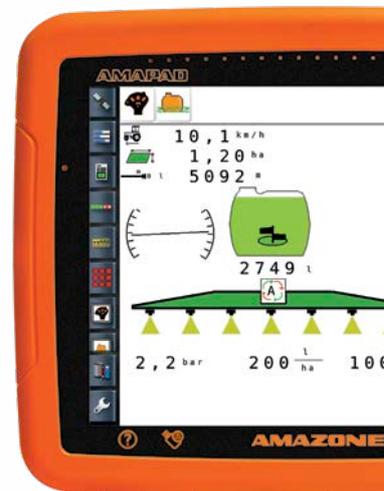
Il polverizzatore UG può essere comandato con diversi terminali AMAZONE ISOBUS:



AMAZONE AMATRON 3
schermo da 5,6"



AMAZONE CCI 100
schermo touch screen da 8,4"



AMAZONE AMAPAD
schermo touch screen
da 12,1"

Ulteriori terminali ISOBUS



ad es. terminale Fendt Vario



ad es. John Deere GreenStar



ad es. terminale Müller COMFORT

MEMBER OF



✔ Joystick multifunzione AmaPilot

L'utilizzo delle funzioni delle barre e degli strumenti di controllo risulta particolarmente comodo grazie all'impugnatura multifunzione AmaPilot. Tutte le funzioni nel menù di lavoro possono essere eseguite anche tramite il joystick multifunzione AmaPilot o altri joystick ISOBUS (AUX-N).

I vostri vantaggi con ISOBUS:

- ⊕ I polverizzatori AMAZONE ISOBUS sono certificati UT 2.0 e, di conseguenza, azionabili da ogni terminale ISOBUS con UT 2.0.
- ⊕ Tutti i terminali AMAZONE ISOBUS e ogni computer di bordo supportano lo standard AUX-N e possono assegnare i tasti di un'impugnatura multifunzione compatibile AUX-N.
- ⊕ I polverizzatori AMAZONE ISOBUS si possono comandare con ogni licenza Section Control compatibile ISOBUS.

Particolarità dei polverizzatori AMAZONE ISOBUS:

- ✔ Si possono creare fino a tre profili utente e interfacce di comando personalizzate per i vari conducenti.
- ✔ Il menù di comando si può adattare al meglio ai terminali ISOBUS con diverso numero di tasti.
- ✔ Ogni funzione della macchina può essere posizionata a piacimento nella navigazione tra menù.
- ✔ Documentazione completa tramite Task Controller (ISO-XML). In alternativa alla documentazione tramite il Task Controller è possibile un semplice rilevamento dei valori totali (superficie lavorata, tempo richiesto, quantità distribuita). I valori totali rilevati si possono esportare come screenshot su una chiavetta USB.

Informazione importante

Si prega di notare che quando si lavora con altri terminali ISOBUS, è normalmente necessario ulteriore software per il controllo delle sezioni (Section Control), per esempio dal costruttore del trattore. Questo, non è normalmente incluso nella versione standard di altri terminali ISOBUS.

Soluzione a 2 terminali

Si consiglia una soluzione a 2 terminali con l'utilizzo simultaneo di terminale del trattore ISOBUS e AMATRON 3 oppure CCI 100, se il terminale del trattore non supporta la funzione Section Control o volete controllare e comandare il vostro polverizzatore con AMATRON 3 oppure CCI 100 tramite uno schermo separato.



Moderni terminali di comando



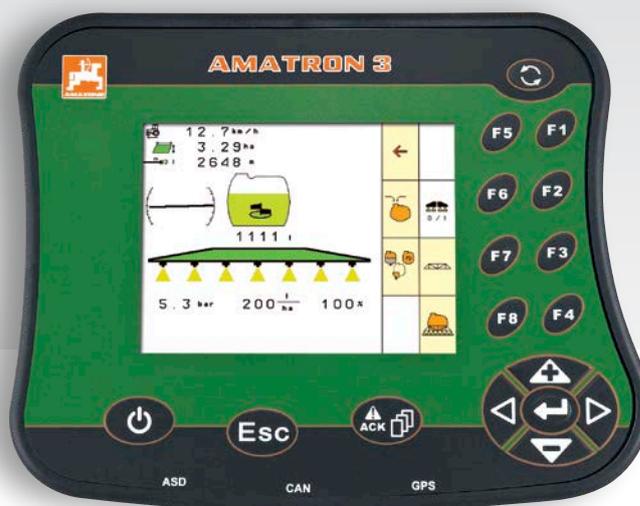
AMATRON 3

L'AMATRON 3 è pienamente compatibile verso il basso con l'AMATRON+ e verso l'alto con lo standard ISOBUS, rappresentando quindi un ponte fra l'ambiente ISOBUS e non ISOBUS.

Con l'AMATRON 3, l'operatore può comandare in comodità e sicurezza tutte le apparecchiature AMAZONE con equipaggiamento AMATRON+ (AMABUS), come anche tutte le apparecchiature che supportino lo standard ISOBUS. Naturalmente, anche quelle non prodotte da AMAZONE.

AMATRON 3

Il terminale per tutte le funzioni di gestione fitofarmaci



Dosaggio esatto e controllo semplice

Il terminale di comando AMATRON 3 consente la regolazione interamente automatica della quantità di spargimento predefinita (l/ha). Sono possibili variazioni della quantità in step percentuali preselezionabili. Questo terminale risulta particolarmente facile da utilizzare, grazie alla concezione semplice e chiara ed ai tasti illuminati. Il display è caratterizzato da elevato contrasto e riflessi ridotti, per una visibilità eccezionale. La struttura estremamente compatta del terminale risulta poco ingombrante nella cabina del trattore. Grazie all'uso di due flussimetri è possibile ottenere una precisione della dose ad ettaro particolarmente elevata, soprattutto alle più basse dosi di distribuzione.

Il terminale dispone delle seguenti funzioni:

- ✓ Comando macchina ISOBUS
- ✓ Comando macchina AMABUS
- ✓ Funzione Tractor ECU (Interfaccia per velocità e presa di forza)
- ✓ Agenda dei lavori (Task Controller) per documentazione
- ✓ Importazione/esportazione dei dati dell'appezzamento tramite chiavetta USB
- ✓ Controllo delle sezioni di lavoro attraverso GPS-Switch (opzionale)
- ✓ Sistema di guida parallela GPS-Track (opzionale)
- ✓ Barra luminosa esterna opzionale per facilitare l'uso della guida parallela GPS-Track
- ✓ Modulo per l'utilizzo delle mappe di applicazione GPS-Maps (opzionale)
- ✓ Interfaccia ASD tramite RS232 (trasmissione del valore nominale), ad es. per sensori N

Funzioni di serie:

- ✓ Controllo larghezze parziali e principali
- ✓ Indicatore di pressione digitale
- ✓ Indicatore di livello digitale
- ✓ Indicatore di posizione e bloccaggio barra

Funzioni speciali:

- ✓ Tracciafile schiumogeno
- ✓ Controllo ugelli terminali o di confine
- ✓ Ripiegamento predefinito per riduzione della barra su un solo lato
- ✓ Sistema di ripiegamento Profi per ripiegamento o angolazione della barra su un solo lato (occorre UN solo deviatore idraulico)
- ✓ DistanceControl – guida automatica della barra
- ✓ Pacchetto Comfort: circuito di distribuzione del liquido con comando a distanza
- ✓ GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps



✓ AMACLICK mit AMATRON 3

Nelle colture speciali e in caso di trattamenti mirati, spesso è necessario attivare o disattivare singole larghezze parziali al centro della barra. L'AMACLICK è un'ergonomica unità di comando concepita proprio per questo, utilizzabile sia in abbinamento all'impugnatura multifunzione AmaPilot, ma anche singolarmente con un terminale ISOBUS.

GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps

Ancora più precisione con GPS-Switch, GPS-Track e GPS-Maps

Su richiesta sono disponibili il controllo automatico per capezzagne e larghezze parziali GPS-Switch, la marcia parallela assistita GPS-Track e l'applicazione specifica per le mappe di applicazione GPS-Maps.



Il GPS-Switch per AMATRON 3

Questo sistema con supporto GPS automatizza il controllo della macchina su capezzagne, uscite e dossi, con grande precisione di posizione. Il sistema considera la larghezza di lavoro e la disposizione delle larghezze parziali.

Il controllo larghezze parziali automatico GPS-Switch offre precisione, comodità e sicurezza: vi basterà selezionare il grado di sovrapposizione desiderato ed il sistema automatico penserà al resto. Potrete così affrontare al meglio anche sfide particolari, come ampie larghezze di lavoro e visibilità limitata al crepuscolo, e condizioni di oscurità. Inoltre, risparmierete fino al 5 % di fitofarmaci, rispetterete ancora di più l'ambiente e potrete concentrarvi appieno nel sorvegliare il lavoro.

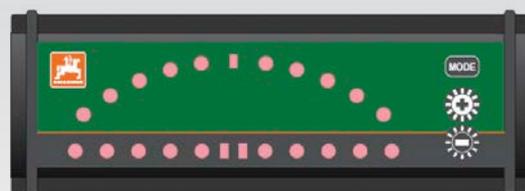


Il GPS-Track per AMATRON 3

La guida parallela assistita GPS-Track agevola enormemente l'orientamento sul campo in assenza di piste o sulle colture a prato. Essa dispone di varie modalità di percorso, ad esempio Linea A-B e Marcia sui confini, oltre ad una funzione di rilevamento ostacoli. Le tracce di percorso sono numerate in modo univoco. Lo scostamento dalla linea ideale viene visualizzato graficamente sul display; chiari consigli di guida mantengono l'operatore sul percorso corretto. Anche la distanza dalla pista successiva viene visualizzata con precisione, consentendo un orientamento ideale, ad es. per individuare la fila di mais appropriata.

☑ Barra luminosa esterna per marcia parallela assistita GPS-Track

A richiesta è disponibile una barra luminosa esterna, facilmente accoppiabile con GPS-Track. La barra luminosa esterna può essere liberamente collocata in qualsiasi punto in cabina.





Il GPS-Maps per AMATRON 3

Il modulo supplementare GPS-Maps consente di elaborare le mappe applicative in formato Shape su base GPS. Sia in modalità AMABUS come pure in modalità ISOBUS.

È possibile impostare direttamente la quantità di spargimento, oppure la quantità nominale di sostanza attiva. Le quantità sono ulteriormente adattabili nell'AMATRON 3.

Con il Task Controller di serie è possibile lavorare sia in modalità AMABUS che ISOBUS, anche senza schede di applicazione di GPS-Maps nel formato ISO-XML.



Una tecnica dal futuro assicurato

Un'interfaccia seriale (RS232), per utilizzo della tecnologia a sensore (ad es. sensore azoto Yara) o di diversi terminali GPS, fa parte dell'ampia gamma di dotazioni dell'AMATRON 3 e dell'AMASPRAY+.

In base all'obiettivo e al terminale, vi sono quindi varie possibilità di applicazione specifica per superfici parziali, adattata alla mappa o al sensore del caso. A voi utenti scegliere il sistema più adatto per le vostre condizioni e le vostre esigenze.

La documentazione con ASD

A partire dai dati di campo, la documentazione ASD offre la possibilità di scambiare, grazie ad una interfaccia blue tooth, i piani di applicazione e le dosi realmente utilizzate riferite alle coltivazioni, con i terminali di comando AMASPRAY+ e AMATRON 3. La documentazione risulterà così più precisa e più semplice al contempo, rendendo superflui gli appunti manuali.

L'ASD consente attualmente di effettuare la documentazione con molti fra i maggiori fornitori europei di schede di registro delle coltivazioni. L'interfaccia ASD è disponibile come standard aperto a tutti i fornitori di software. Con ASD, AMAZONE offre una soluzione di documentazione pratica e conveniente, adatta ad ogni tipo di azienda.



Terminale CCI 100

I vantaggi

Il terminale CCI-ISOBUS di AMAZONE è il risultato della collaborazione con molti altri produttori di macchine per l'agricoltura che si sono uniti nel Competence Center ISOBUS e.V. (CCI). Con il CCI, AMAZONE e i suoi partner hanno gettato le basi per introdurre l'utilizzo pratico dell'ISOBUS. Il CCI 100 è la base per convertire tutte le macchine e gli attrezzi AMAZONE allo standard ISOBUS.

- ✔ Il luminoso display a colori da 8,4" ad alta risoluzione con sensore luce ambientale, regola automaticamente la luminosità alle condizioni di luce. Ciò impedisce che l'operatore venga abbagliato da un display troppo luminoso, al crepuscolo o di notte.
- ✔ L'immissione dei dati avviene tramite l'intuitivo touchscreen o tramite i tasti.
- ✔ Il lavoro in notturna viene facilitato dai tasti retro illuminati, anch'essi collegati al sensore di luce.
- ✔ Il collaudato comando ad una mano di AMAZONE è ancora possibile poiché si può facilmente eseguire l'assegnazione delle funzioni ai tasti.
- ✔ Per una guida del menu intuitiva e un comodo inserimento di valori e testi, il terminale è dotato di un display touch di alta qualità.



- ✔ Per una diretta e rapida immissione e regolazione dei valori e dei dati, nell'involucro è integrata in modo ergonomico una rotellina di scorrimento con funzione di conferma.

Il terminale dispone delle seguenti funzioni:

- ✔ Comando macchina ISOBUS
- ✔ Funzione Tractor ECU (Interfaccia per velocità, presa di forza e posizione del sollevamento)
- ✔ CCI.Control Agenda dei lavori (job management) per documentazione
- ✔ CCI.Command (opzionale):
Controllo automatico delle sezioni di lavoro CCI.Command.SC
Guida parallela CCI.Command.PT
- ✔ Mappe di applicazione supportate in formato ISO-XML
- ✔ Interfaccia USB per lo scambio di dati
- ✔ Interfaccia per il collegamento di un modem GSM
- ✔ Interfaccia ASD e LH5000 tramite RS232 (trasmissione del valore nominale), ad es. per sensori N
- ✔ Funzione telecamera CCI.Cam



- ✔ Barra luminosa esterna per marcia parallela assistita CCI.Command.PT

A richiesta è disponibile una barra luminosa esterna, facilmente abbinabile con CCI.Command.PT. La barra luminosa esterna può essere collocata liberamente in cabina. L'unica preconditione per il suo utilizzo è l'attivazione del modulo Parallel Tracking nel CCI.Command.

AMAPAD

Un modo particolarmente confortevole per comandare le macchine agricole

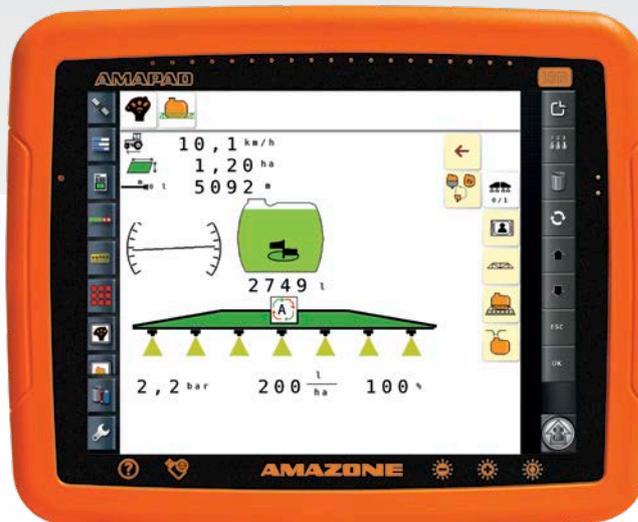
Una nuova dimensione di comando e monitoraggio

Con terminale di comando AMAPAD, AMAZONE offre una soluzione completa e di alta qualità per le applicazioni GPS quali ad esempio il controllo delle sezioni di lavoro automatico basato sul GPS e le applicazioni di Precision-Farming.

L'AMAPAD dispone di uno schermo touchscreen da 12,1" particolarmente ergonomico. Con l'esclusivo „Sistema Mini-View“, è possibile visualizzare a lato schermo, le applicazioni che non necessitano di essere utilizzate attivamente ma che si desidera controllare. All'occorrenza è possibile ingrandirle „puntando il dito“ su di esse. È possibile inoltre personalizzare il display, caratteristica che completa il terminale.

Il terminale dispone delle seguenti funzioni:

- ✔ Comando macchina ISOBUS
- ✔ Agenda dei lavori per la documentazione
- ✔ Controllo delle sezioni di lavoro con GPS-Switch pro
- ✔ Barra luminosa integrata per marcia parallela assistita GPS-Track pro
- ✔ Come opzione, incrementabile a sistema di guida automatica
- ✔ Modulo per le mappe di applicazione GPS-Maps pro
- ✔ Interfaccia RS232 tramite adattatore SCU (per lo scambio di dati)
- ✔ Due interfacce USB per lo scambio di dati
- ✔ Modulo WLAN (tramite adattatore USB)
- ✔ Uscita GPS



Oltre al controllo delle sezioni di lavoro con GPS-Switch, è installato come standard un sistema di guida manuale a barra luminosa di alta qualità. Il GPS-Track può anche essere portato opzionalmente ad un livello superiore con un sistema di guida automatica.

Le caratteristiche dell'AMAPAD:

- ✔ Lato frontale schermo in speciale vetro temperato
- ✔ Involucro in materiale plastico antiurto
- ✔ Bordi laterali estremamente stretti per la massima visibilità
- ✔ Finiture a prova di polvere e umidità



Pacchetto Comfort per terminali ISOBUS

Facile da utilizzare ed ecologico



Pacchetto Comfort



Comando del circuito dei liquidi

Il pacchetto Comfort AMAZONE comanda le funzioni principali del circuito dei liquidi.

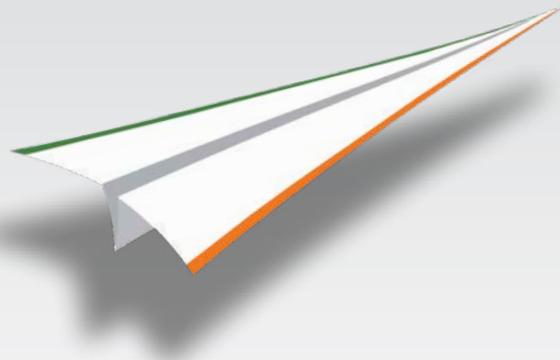
- ✔ Arresto riempimento automatico
- ✔ Regolazione miscelatore
- ✔ Pulizia automatica, azionata dalla cabina.

La portata del miscelatore idraulico viene ridotta in funzione del livello sino alla disattivazione completa, per impedire la formazione di schiuma o la diffusione di quantità residue di prodotto. Nei polverizzatori AMAZONE, il liquido di irrorazione in eccesso viene sempre ricondotto nella zona di aspirazione tramite il ritorno: una diluizione accidentale del liquido di irrorazione è quindi esclusa. Sono

disponibili potenze di agitazione da 370 l/min, per ottenere ottimi risultati anche con miscele difficili e concentrazioni elevate. I due ugelli di pulizia interna provvedono a garantire i migliori risultati di pulizia. Il pacchetto Comfort provvede automaticamente al lavaggio di tutti i miscelatori.

Quantità residue finali minime (inferiori a 6 l) e una grande quantità di acqua pulita garantiscono un lavaggio molto efficace già in campo.

La barra AMAZONE con tecnologia aeronautica



Stabilissime e leggerissime contemporaneamente

Grazie alla loro particolare conformazione a profilato, le barre AMAZONE sono stabilissime e al tempo molto leggere. Le larghezze di lavoro, da 15 a 28 metri, con le loro varie possibilità di ripiegamento consentono un adattamento ottimale alla conformazione del campo. L'elevata qualità delle barre ne assicura una lunga durata.



Larghezze di trasporto ridottissime, di soli 2,40 m

La barra Super-S2 viene aperta o chiusa mediante cilindri idraulici, in modo interamente automatico. In posizione di trasporto, la barra viene a trovarsi in posizione super compatta dietro la macchina base, presentando un'altezza

di trasporto di 3,30 m e una larghezza di soli 2,40 m. Con il suo profilato in acciaio a smussature multiple largo sino a 140 mm, la barra Super-S2 risulta estremamente stabile.



La barra Super-S2: stabile in posizione e resistente !

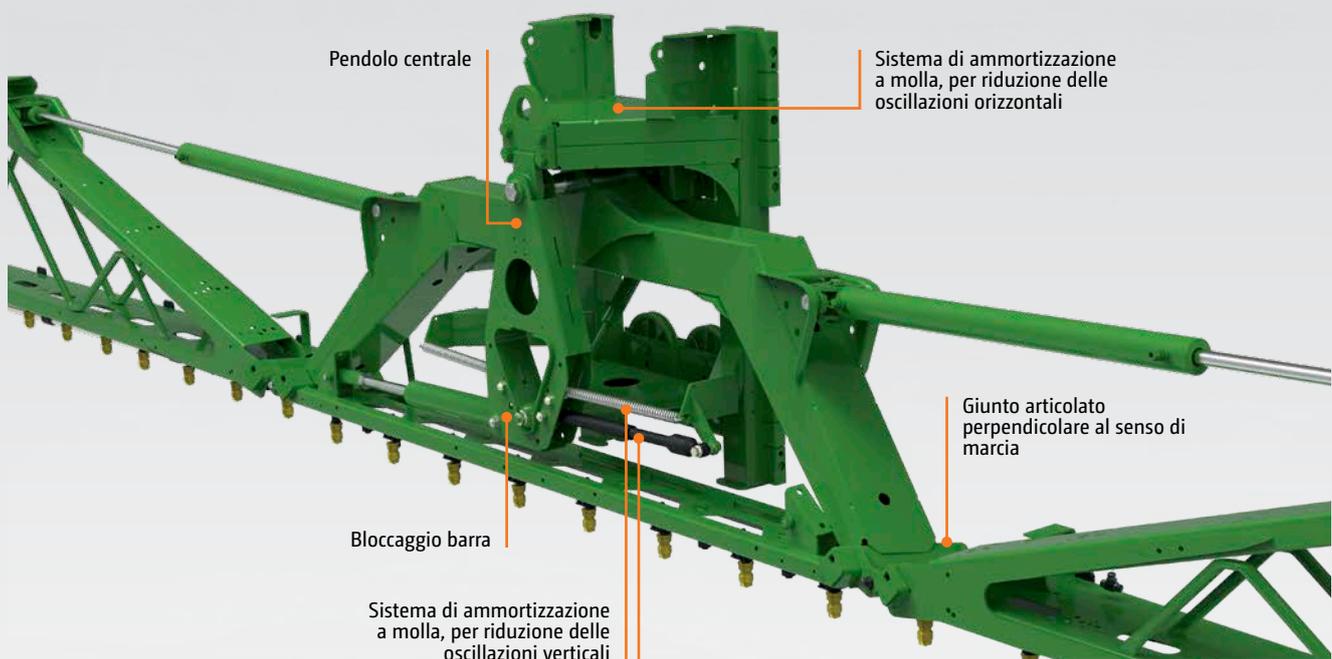


La tripla sospensione ammortizzata, per le condizioni di lavoro più difficili

- Tutte le barre AMAZONE sono equipaggiate di serie con
- ✔ un gruppo di molle/ammortizzatori per l'ammortizzazione delle oscillazioni verticali,
 - ✔ elementi ammortizzatori elastici con sospensione sferica per l'ammortizzazione dei movimenti orizzontali
 - ✔ elementi a molla per la sospensione ammortizzata dell'intera barra.

Con la regolazione idraulica dell'altezza e il pattino distanziatore, forniti di serie, si ottiene sempre un'esatta altezza di lavoro della barra.

Attacco della barra Super-S2





Il parere sulla Barra Super-S2

“Siamo fieri delle prestazioni del nostro polverizzatore da record: i giunti e l'intera struttura della barra sono sempre in condizioni perfette, anche dopo 100.000 ha.”

Carin Handriek, Centro Agricolo Hörstetal e.G., 99880 Mechterstädt

Durevoli ed esenti da manutenzione

Un'esperienza decennale nella costruzione di barre afferma i suoi pregi: il perno di articolazione conico è il fulcro intelligente di una raffinata filosofia costruttiva della barra! La barra poggia senza giochi sul perno di articolazione conico, assicurando all'operatore un funzionamento ottimale anche dopo anni d'impiego.

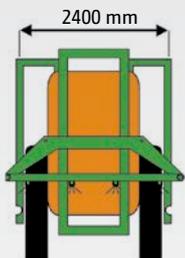
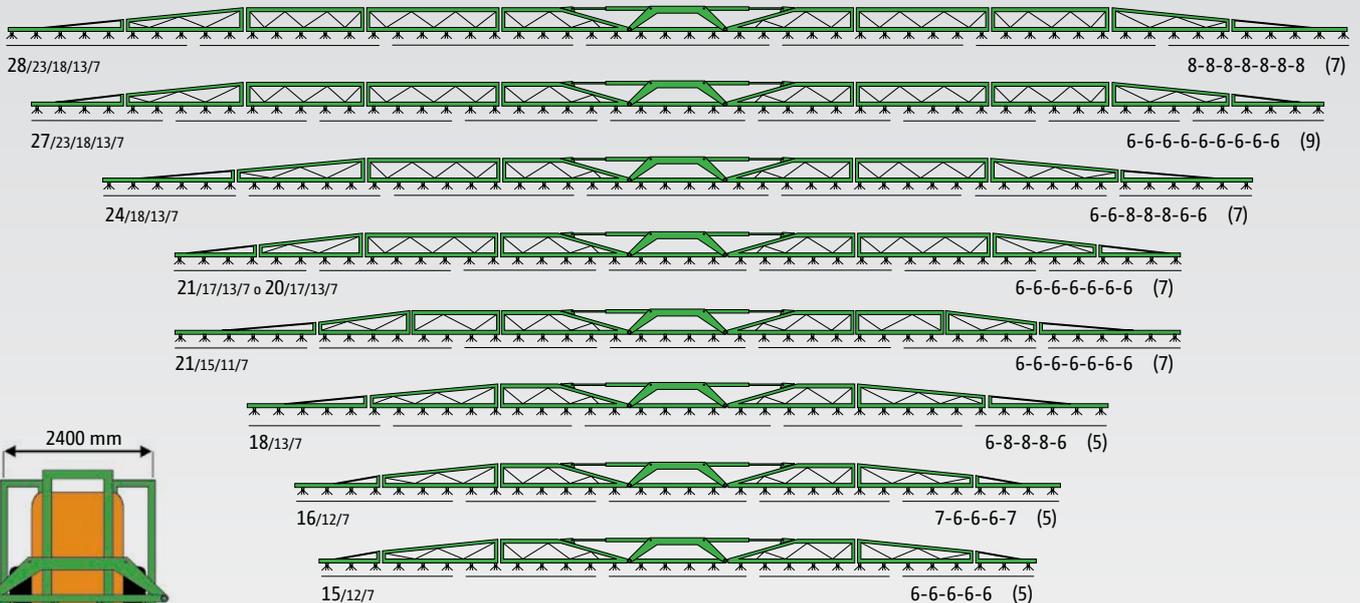


L'utilizzo di serie di acciaio inox, la verniciatura ad immersione cataforetica (KTL) e l'impiego mirato di plastiche ed alluminio sono garanzia di una lunga durata. In esclusiva AMAZONE: tutti i raccordi idraulici in acciaio inossidabile!



Punti di chiusura

Esempi di ripartizione degli ugelli (Larghezze parziali)



in posizione di trasporto

Gamma di barre più ampia

La barra adatta ad ogni agricoltore e ogni contoterzista



 Barra Super L1 da 21 m nell'UG 3000 Special

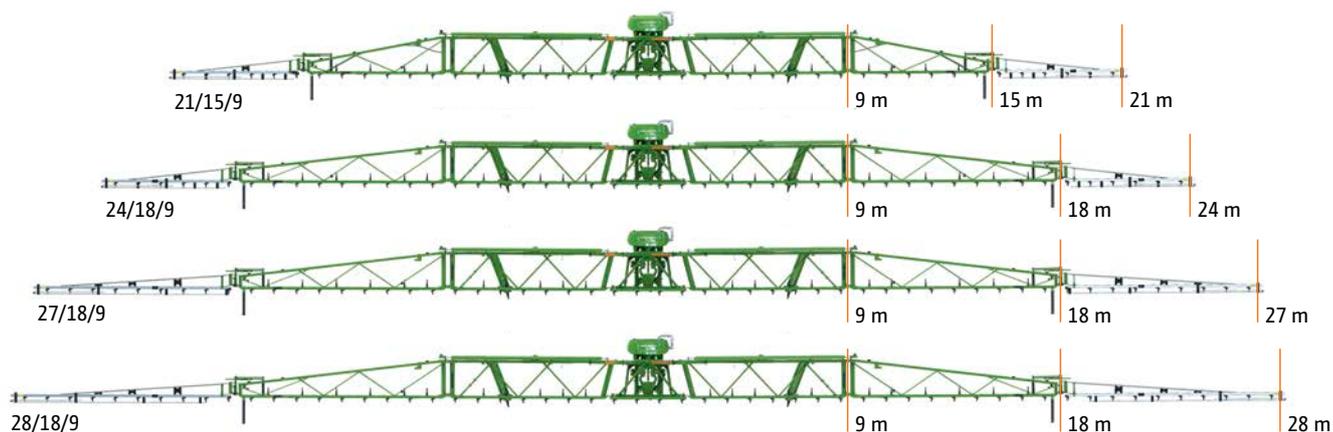


🔘 Larghezza di trasporto da 2,40 m

Barra Super L1 per l'UG

AMAZONE offre per il polverizzatore trainato UG la barra Super L1 a ripiegamento laterale. Questa barra è disponibile nelle larghezze di lavoro da 21 a 28 m. Il cliente può scegliere tra la barra Super-S2 a ripiegamento verticale e la

barra Super L1 a ripiegamento laterale. La gamma di prodotti è costituita da varianti di barra a ripiegamento triplo per le larghezze di lavoro 21 m, 24 m, 27 m e 28 m.



Barra Super-L1



Barra Super L1 da 21 m
nell'UG 3000 Special

Più flessibilità grazie ai sistemi di ripiegamento idraulici delle barre



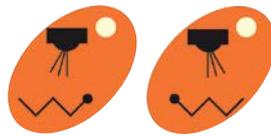
✓ Ripiegamento idraulico

Tutte le varianti di barra si ripiegano in sicurezza grazie a pistoni idraulici.

✓ Regolazione idraulica dell'inclinazione

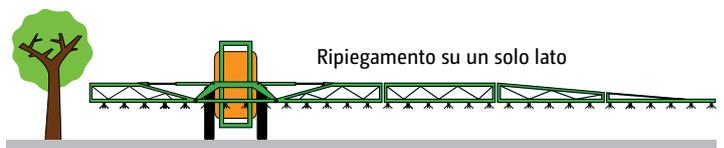
In caso di pendenze e grandi larghezze di lavoro, si consiglia una regolazione idraulica supplementare dell'inclinazione, con relativa indicazione.

Ripiegamento predefinito



Chiusura della barra da un lato possibile con AMASPRAY+ o con terminale ISOBUS, per mezzo dei distributori del trattore.

La grande flessibilità del ripiegamento preimpostato consente di ripiegare singolarmente tutte le larghezze parziali. Sul lato sinistro o destro, entrambi i lati si possono ripiegare



individualmente e in maniera indipendente, per consentirvi di adattare sempre la macchina alle condizioni di lavoro.

Sistema di ripiegamento Profi

Il sistema di ripiegamento Profi è costituito dall'azionamento elettroidraulico della barra, mediante l'idraulica del trattore. Ciò consente di comandare agevolmente, tramite il terminale ISOBUS o il joystick, le funzioni di Regolazione dell'altezza,

di Apertura/chiusura della barra, di Ripiegamento da un solo lato, di Riduzione della barra e di Regolazione dell'inclinazione (Profi 1). L'angolatura supplementare è possibile utilizzando il sistema di ripiegamento Profi 2.

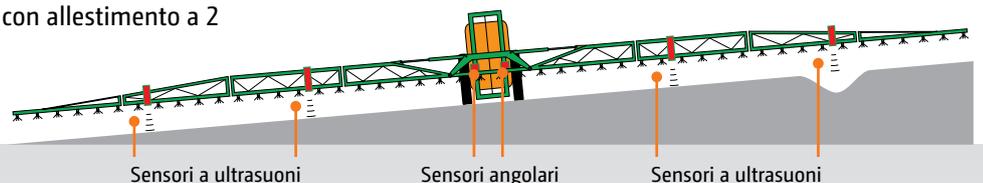


Sistema di ripiegamento Profi 2

DistanceControl con 2 sensori o DistanceControl plus con 4 sensori

Per le varianti di barra, in abbinamento al sistema di ripiegamento Profi 1 (Super-S2 e Super-L1) o Profi 2 (Super-S2), è possibile utilizzare il sistema di guida barra interamente automatico DistanceControl con 2 sensori o DistanceControl plus con 4 sensori. In coltivazioni sviluppate in modo non uniforme, può accadere che la barra con allestimento a 2

sensori sprofondi nella coltivazione. In questo caso arriva in aiuto l'allestimento a 4 sensori. I sensori sono collegati elettricamente in parallelo e viene considerata la posizione del sensore che si trova più vicino alla superficie da trattare.



La giusta scelta degli ugelli

E' la base per il successo nei trattamenti con fitofarmaci



Meno deriva, anche con vento forte

Grazie agli ugelli ad induzione d'aria, i fitofarmaci possono essere distribuiti con una deriva minima. Essi sono universalmente utilizzabili, in tutte le colture. Grazie alla formazione di grandi gocce, questi ugelli sono utilizzabili anche in condizioni di vento forte.

AMAZONE propone per l'agricoltura un'ampia gamma di ugelli, prodotti da agrotop, Lechler e TeeJet.

Corpi ad uno o più ugelli

Gli ugelli inseriti nei profili, con valvole di non ritorno a membrana integrate, impediscono con sicurezza gli sgocciolamenti. Le chiusure a baionetta autoregolanti garantiscono un cambio ugelli rapido, senza utensili. I corpi a tre ugelli sono adatti nei casi di frequenti cambi degli ugelli, per applicazioni e colture diverse. Apposite protezioni tubolari nell'area esterna, oppure, su richiesta, sull'intera larghezza di lavoro della barra, proteggono i lunghi ugelli iniettori e gli ugelli normali.





Esempi

- 1) Lechler IDN 120-025
- 2) TeeJet XRC 110-025
- 3) agrotop Airmix 110-04



Con l'acquisto di un polverizzatore AMAZONE si riceverà gratuitamente una chiave di montaggio per ugelli che agevola la sostituzione degli stessi.

Gli ugelli iniettori (ID, TTI) presentano un intervallo di lavoro piuttosto ampio e il loro rendimento varia in funzione dell'ambito d'impiego. Il campo di pressione possibile è di 2-8 bar.

Se l'applicazione richiede in primo luogo un'alta qualità di distribuzione, si consiglia l'utilizzo di ugelli a gocce fini, in versione standard o antideriva, quali ad esempio i modelli XR o AD. In questo caso, occorrerà considerare con particolare attenzione la tendenza alla deriva al di sopra dei 3 bar.

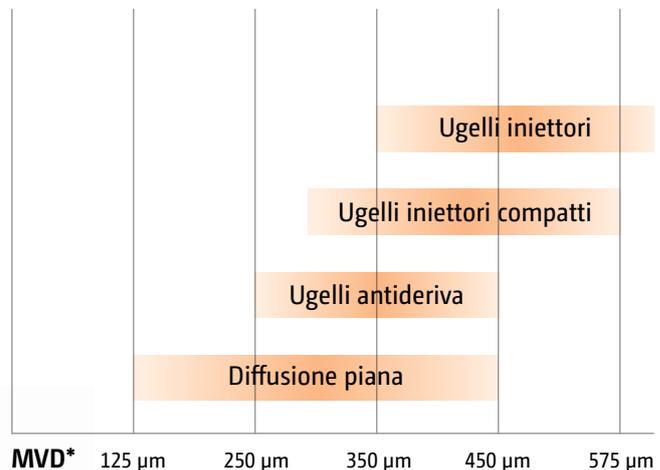
Un valido compromesso è rappresentato dai moderni ugelli iniettori compatti ID-K o Airmix: essi presentano infatti una deriva piuttosto contenuta, senza però presentare un intervallo di lavoro troppo ampio; essi, sono utilizzabili da 2-4 bar.

Se la qualità di distribuzione richiesta è particolarmente elevata, un'interessante alternativa è allora l'ugello a doppia diffusione piana: il nuovo AVI Twin di agrotop, che, non eroga gocce troppo fini.

Il getto diviso in due parti assicura un legame chimico uniforme sulla parte anteriore e posteriore della pianta e rappresenta un'interessante alternativa in numerose applicazioni.

A velocità > 10 km/h, l'ugello TD-HiSpeed con angolo di irrorazione asimmetrico sta diventando un'interessante tendenza.

Distribuzione dimensionale delle gocce nebulizzate



MVD* 125 µm 250 µm 350 µm 450 µm 575 µm

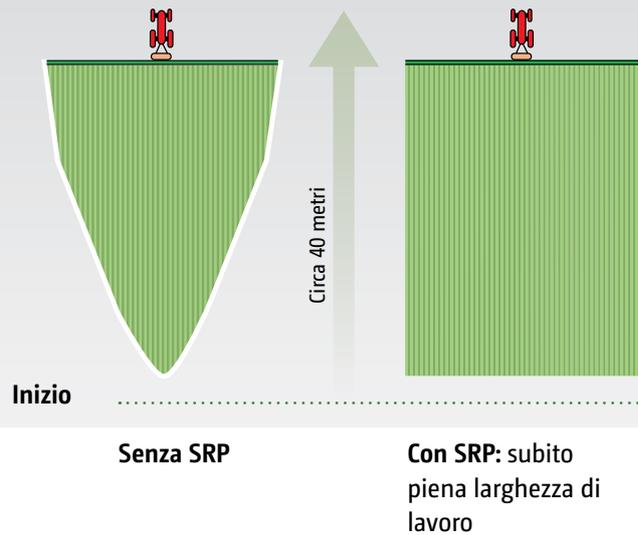
gocce molto fini gocce fini gocce medie gocce grandi gocce molto grandi gocce estremamente grandi

* Diametro volumetrico medio



Genialmente semplice – semplicemente geniale

Con SRP avrete il pieno controllo della distribuzione



Il sistema di ricircolo a pressione (SRP) – testato più di 10.000 volte

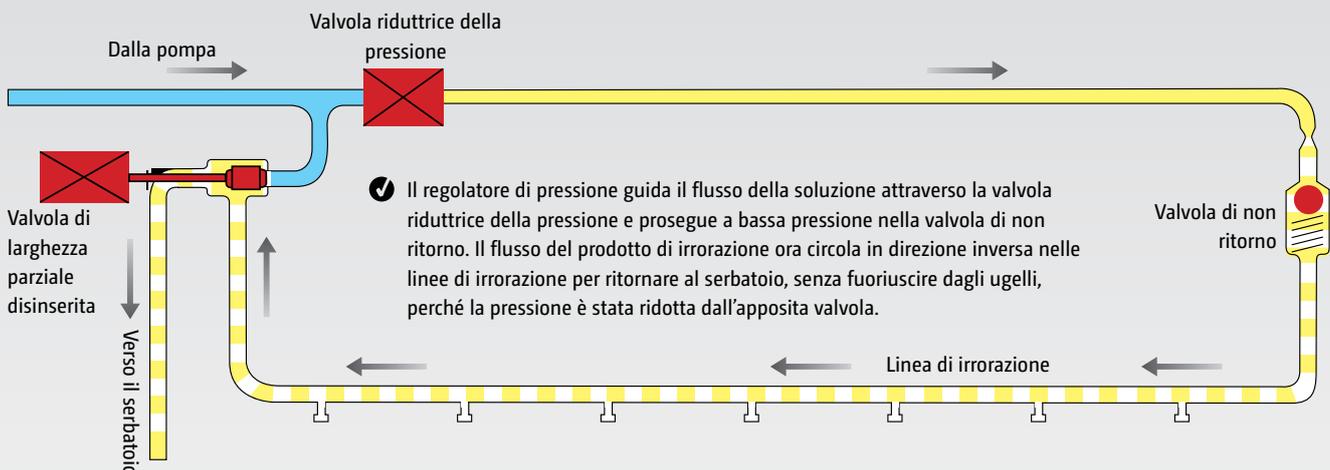
La regolazione di pressione AMAZONE SRP garantisce una circolazione sicura nell'intero sistema. All'inizio del lavoro, il sistema di tubazioni, inclusa la linea di irrorazione, viene alimentato sotto pressione con la soluzione di irrorazione. In tale modo, le linee di irrorazione sono sempre piene e subito pronte all'uso sull'intera larghezza di lavoro. E senza più tempi di attesa sulle capezzagne.

E quando è ora di lavare la macchina, le tubazioni vengono interamente risciacquate con acqua pulita, senza che occorra irrorare liquido all'esterno. In questa fase, il liquido di irrorazione concentrato viene ricondotto nel serbatoio del prodotto attraverso il sistema di ricircolo a pressione.

Quando vengono disinserite le singole larghezze parziali, oppure nelle fasi d'inversione o durante il trasporto, la regolazione della pressione mantiene il liquido di irrorazione in circolazione continua. Tale metodo previene con sicurezza depositi, intasamenti o dissociazioni chimiche nelle linee di irrorazione.

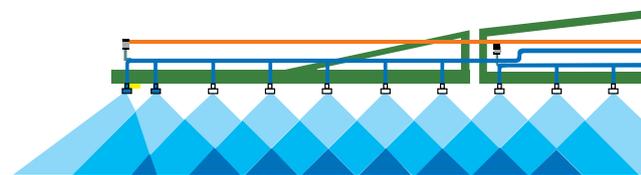


Poiché il liquido di irrorazione mantiene una pressione costante nell'intero sistema di tubazioni, fino agli ugelli, l'inizio irrorazione, risulta agevole.



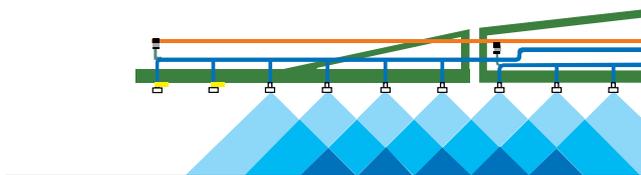
Controllo elettrico ugelli di confine

Per un'irrorazione rispettosa dell'ambiente, anche ai confini del campo



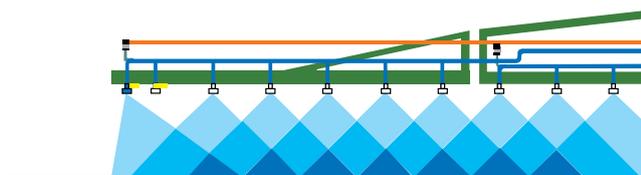
Controllo ugelli aggiuntivi

Per estendere la normale larghezza di lavoro, è possibile collegare un ugello asimmetrico. Ciò è importante soprattutto qualora le distanze fra le piste non siano sufficientemente precise.



Controllo ugelli terminali

Se, a causa delle distanze stabilite, occorre che lo spargimento non oltrepassi il metro di distanza dal bordo campo, si potrà utilizzare il controllo ugelli terminali.

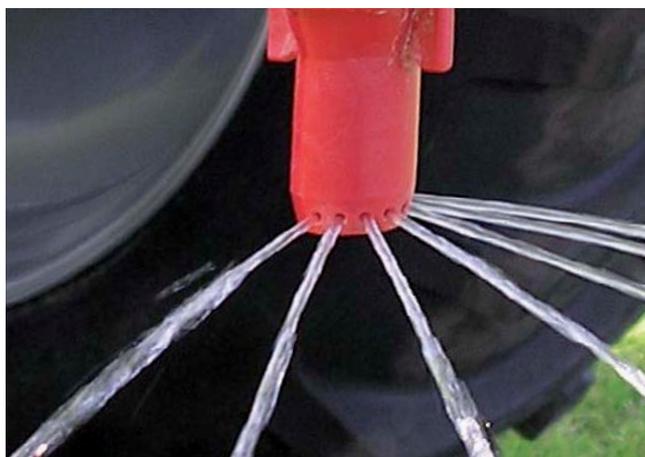


Controllo ugelli per confini

Per un'irrorazione di precisione sui bordi fra due colture sensibili, gli ugelli per confini possono delimitare più precisamente la forma dello spruzzo.



Equipaggiamenti per ogni esigenza



Concimazione liquida – sicura e facile da usare

Per la distribuzione a gocce grandi di fertilizzanti liquidi AMAZONE offre ugelli speciali.

In abbinamento alla barra Super-S2, è disponibile come optional un gruppo tubo a strascico, per una concimazione tardiva esente da rischi. I profilati in alluminio si possono montare con poche, semplici operazioni manuali. Le zavorre VA migliorano la posizione dei tubi a strascico nella coltivazione.

Ugello a 7 fori



Sistema con telecamera posteriore per il polverizzatore trainato UG

Il sistema con telecamera disponibile opzionalmente, ha principalmente funzione di sicurezza durante le manovre. Questa è garantita anche durante la pioggia, con scarsa illuminazione o al buio, grazie alle luci LED a infrarossi e alle lenti riscaldate. Lo schermo ad alta risoluzione e antiriflesso è retroilluminato e può mostrare anche due telecamere alla volta.

Come alternativa, possono essere mostrate immagini dalla telecamera sul terminale CCI ISOBUS, per mezzo della funzione della telecamera CCI Cam.



Illuminazione a LED per la barra Super-S2

Per un utilizzo versatile con scarsità di luce, è disponibile un'illuminazione a LED per la barra.

Due fari di lavoro LED che illuminano in profondità dal centro della barra assicurano il pieno controllo degli ugelli con un solo sguardo.

Illuminazione a LED di singoli ugelli per la barra Super-L1 e Super-S2

Oggi, un'illuminazione di lavoro professionale è fondamentale per un utilizzo flessibile ed efficiente nelle ore del crepuscolo e notturne. L'illuminazione del cono d'irradiazione dalla parte posteriore assicura un pieno controllo degli ugelli, a colpo d'occhio.

Le luci LED per singoli ugelli indirizzano la luce in modo ancor più mirato verso il cono d'irradiazione. Ciò consentirà di valutare, in assoluta uniformità di condizioni, anche l'ultimo ugello della barra.



Assistenza AMAZONE – sempre vicina a voi

La vostra soddisfazione è la nostra sfida



**Original
AMAZONE**

2. Auflage | 2nd edition
2e édition | 2-е издание

Verschleißteilkatalog
für Landtechnik und Kommunaltechnik

Wearing parts catalogue
for agricultural machinery and groundcare products

Catalogue pièces d'usure
pour machines agricoles et gamme espaces verts

Каталог изнашиваемых деталей
для сельскохозяйственной и коммунальной техники



**Choose the Original
Choose Success!**

Campagna VDMA (Associazione
Tedesa Industrie Meccaniche):
Pro Original



La soddisfazione dei nostri clienti è il nostro obiettivo principale

Per raggiungere tale obiettivo, puntiamo sui nostri competenti partner commerciali. In loro, agricoltori e contoterzisti trovano sempre interlocutori affidabili, anche per le necessità di assistenza. Una costante formazione consente ai nostri partner commerciali e ai tecnici del nostro Servizio Assistenza di essere sempre aggiornati.

Scegliete il meglio: l'originale

Le vostre macchine sono esposte a sollecitazioni estreme! La qualità delle parti di ricambio AMAZONE garantisce affidabilità e sicurezza, necessarie per una lavorazione efficiente del terreno, una semina precisa, una concimazione professionale e trattamenti anticrittogamici di successo.

Solo le parti di ricambio originali AMAZONE sono perfettamente adatte a garantire funzionamento e lunga durata delle macchine AMAZONE. Tutto questo assicura anche un risultato ottimale del lavoro. In fin dei conti i ricambi originali, ad un prezzo adeguato, si ripagano.

Offriamo un servizio ricambi di prim'ordine

La base della nostra logistica internazionale per i ricambi, è rappresentata dal magazzino centrale, nello stabilimento di Hasbergen-Gaste. Ciò garantisce una disponibilità ottimale di ricambi, anche per le macchine più vecchie.

Se disponibili nel nostro magazzino ricambi centrale di Hasbergen-Gaste, le parti richieste entro le 17 come ordine di giornata vengono spedite dal nostro stabilimento già il giorno stesso. Il nostro avanzatissimo sistema di magazzino gestisce ordini e scorte per 34.000 parti di ricambio diverse. Ogni giorno, vengono consegnati ai nostri clienti fino ad 800 ordini.

Scegliete quindi l'originale!

I vantaggi delle parti di ricambio originali

- ✔ Qualità e affidabilità
- ✔ Innovazione e prestazioni elevate
- ✔ Disponibilità immediata
- ✔ Elevato valore di rivendita della vostra macchina usata

Dati tecnici UG Special e UG Super

Modello	UG 2200 Special	UG 2200 Super	UG 3000 Special	UG 3000 Super
Volume reale (l)	2.400		3.200	
Tanica acqua pulita (l)	280		400	
Larghezza di lavoro (m)	15–28			
Altezza di trasporto (m)	3,30			
Lunghezza di trasporto (m)	5,20–5,90			
Larghezza di trasporto (m)	2,40			
Peso a vuoto con barra Super-S2 (kg)	2.350–2.582	2.461–2.693	2.573–2.805	2.685–2.917
Peso a vuoto con barra Super-L1 (kg)	2.720–2.828	2.751–2.859	2.944–3.052	2.975–3.083
Pompa (l/min)	250	370	250	370
Capacità di aspirazione max. (l/min)	400			
Altezza libera dal suolo	in base a timone e pneumatici 0,70–0,90 m			
Altezza di lavoro	0,50–2,20 m (con pneumatici Ø 1565 mm)			
Pressione di lavoro, max. (bar)	< 10			

Illustrazioni, descrizioni e dati tecnici possono essere soggetti a modifiche. Sono possibili delle differenze dai dati tecnici secondo l'allestimento della macchina. Le macchine illustrate possono differire in base alle normative di circolazione stradale dei vari Paesi.



AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste · Telefon: +49 (0)5405 501-0 · Telefax: +49 (0)5405 501-193

SAVE S.p.A. · Viale Delle Industrie 62/64 · 20864 Agrate Brianza (Mi)

Tel. +39 039 652100 · Fax +39 039 6881181 · Internet: <http://www.savespa.it> · E-mail: info@savespa.it